

Gemeinde PULS

wittenbach 

74. Jahrgang | 17. Dezember 2015

GZA 9300 Wittenbach



Inhalt Nr. 51

- 2 Gemeinde
- 5 Vereine
- 6 Kirche
- 9 Pulsmesser
- 18 Impressum

Was ist Weihnacht für Sie? Geborgenheit, zusammen sein, essen, trinken, Geselligkeit, besinnlich, fröhlich, Feiertag, keine Arbeit, Familie, Tradition sind spontane Stichworte von Arbeitskollegen zur Frage. Wenn Sie etwas mehr Zeit haben und die Frage vertiefter angehen, finden Sie den eigentlichen Schatz der Weihnacht. Denken Sie sich noch viel exakter aus, was Weihnachten für Sie ist und es wird ein Wunder geschehen. Weihnachten naht...

Gemeindeverwaltung Büroöffnungszeiten

■ über die Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Die Gemeindeverwaltung Wittenbach ist über die Feiertage während den folgenden Zeiten geöffnet:

24. Dezember 2015	08.00–11.45 Uhr
25.–27. Dezember 2015	geschlossen
28. Dezember 2015	08.00–11.45 Uhr / 14.00–18.30 Uhr
29.–30. Dezember 2015	08.00–11.45. Uhr / 14.00–17.00 Uhr
31. Dezember 2015	08.00–11.45 Uhr
1. Januar 2016	geschlossen



Ab dem 4. Januar 2016 sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei Todesfällen während den Festtagen können Sie sich direkt mit Sidi Eberhard (Tel. 071 298 43 70) oder mit Alice Gurzeler (Tel. 071 298 52 06) vom Bestattungsamt in Verbindung setzen.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen frohe Festtage.

Gemeinderat

■ Besoldungstabelle 2016 für das Gemeindepersonal

Das Personalreglement für das Gemeindepersonal basiert auf dem Personalrecht des Kantons St.Gallen. Dabei ist vorgesehen, dass die Besoldungstabelle und die Lohnstufungen jährlich überprüft und neu festgelegt werden. Mit dem Voranschlag 2016 hat das Kantonsparlament u.a. entschieden, dass für nächstes Jahr keine generelle Erhöhung der Besoldungen (keine Teuerung) erfolgt. Dieser Regelung hat sich die Gemeinde Wittenbach angeschlossen.

■ Schiessprogramm

Der St.Gallische Jägerverein Hubertus und die Schützengesellschaft haben dem Gemeinderat die Jahresprogramme 2016 für die gemeinsam genutzte Schiessanlage Erlenholz unterbreitet.

Der Gemeinderat ist daran interessiert, dass der Jägerverein Hubertus und die Schützengesellschaft Wittenbach die gemeinsame Anlage Erlenholz im Rahmen der Verträge und Vereinbarungen erfolgreich nutzen können. Er muss aber auch die Sensibilitäten der betroffenen Umgebung ernst nehmen. Möglichst straff gestaltete und eingehaltene Schiesspläne liegen im allseitigen Interesse. Die diesbezüglichen Bemühungen der beiden Vereine sind sehr erfreulich

und helfen mit, die Akzeptanz der Schiessbetriebe nicht zu gefährden.

Demzufolge hat der Gemeinderat die Schiessprogramme 2016 genehmigt.

■ Richtlinien für Ausrichtung von Fürsorgeleistungen

Der Gemeinderat hat davon Kenntnis genommen, dass sowohl die Schweizerische als auch die St.Gallische Konferenz für Sozialhilfe per 1. Januar 2016 neue Richtlinien für die Ausrichtung von Fürsorgeleistungen erlassen haben. Der Gemeinderat hat dies zum Anlass genommen, die Leistungen der Gemeinde Wittenbach ebenfalls zu überprüfen. In diesem Zusammenhang hat der Gemeinderat im Rahmen der Gemeindeautonomie einzelne Änderungen zur bisherigen Regelung beschlossen.

Bauverwaltung

■ Entsorgungshof Wittenbach

Während der Festtage und am Samstag, 2. Januar 2016, bleibt der Entsorgungshof Wittenbach geschlossen.

Ab Montag, 4. Januar 2016, ist der Entsorgungshof neu während folgenden Öffnungszeiten für Sie geöffnet:

Montag bis Freitag: 7–12 Uhr / 13–19 Uhr
Samstag: 7–12 Uhr / 13–18 Uhr
Sonn- und Feiertage: geschlossen

Anfang des Jahres wird das Eingangstor zur Entsorgungsstelle erneuert. Während den Umbauarbeiten danken wir Ihnen fürs Verständnis.

Ebenfalls weisen wir Sie darauf hin, dass jegliches Falschentsorgen eine Busse nach sich zieht. Bei Unklarheiten in Sachen Entsorgung wenden Sie sich bitte an die Bauverwaltung.

Wir danken Ihnen für die Einhaltung der Entsorgungsrichtlinien und freuen uns, dass die Entsorgungsmöglichkeiten im Entsorgungshof so rege von der Bevölkerung genutzt werden.

■ Hauskehricht- und Sperrgutabfuhr im Dezember 2015

Kehricht- und Sperrgutabfuhr jeden Freitag, Bereitstellung bis 7 Uhr

Ausnahmen:

Di, 22. Dez., anstatt Fr, 25. Dez. (Weihnachtstag)

Di, 29. Dez., anstatt Fr, 1. Jan. 2016 (Neujahr)

Helfen Sie bitte mit, unsere Gemeinde sauber zu halten und stellen Sie den Abfall erst kurz vor der Abfuhr bereit.

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Abfallberatung: Telefon 071 292 22 44, bauverwaltung@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Ihre Bauverwaltung

Spitexverein WHM

■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach
Telefon: 071 298 45 47
Website: www.spitex-whm.ch
E-Mail: info@spitex-whm.ch
Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

Alle Infos und Neuigkeiten der Spitex WHM finden Sie unter:
www.spitex-whm.ch
Besuchen Sie unsere neue Website

Pro Senectute

■ Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc.

Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

Bildung und Sport

Bitte beachten Sie unsere Ausschreibungen in den Vereinsmitteilungen oder besuchen Sie unsere Homepage «www.sg.pro-senectute.ch» unter «gossau – kurse und gruppen». Weitere Informationen erhalten Sie beim Sekretariat der Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land, Telefon 071 388 20 50, oder unter gossau@sg.pro-senectute.ch

Ihre Spende hilft uns zu wirken. Unser Postkonto 90-10905-6

Amtsnotariat St.Gallen**■ Unentgeltliche Rechtsauskunft**

Am Donnerstag, 07.01.2016, von 17.00 bis 18.30 Uhr, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates St.Gallen in den Räumlichkeiten des Amtes für Handelsregister und Notariate, Davidstrasse 27, 9000 St.Gallen, statt (ohne Voranmeldung). Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen zu Beurkundungen, beantwortet.

Polizeikommando**■ Verkehrsanordnung**

Das Polizeikommando verfügt in Anwendung von Art. 3 SVG (SR 741.01), Art. 107 und Art. 113 SSV (SR 741.21) sowie Art. 19 Abs. 1 EV zum SVG (sGS 711.1) folgende Verkehrsanordnung:

Arbonerstrasse, Areal Neubau Autogarage P&P Immo AG, 1 Parkfeld Nordseite Parkplatz für Gehbehinderte (Signal 4.17 in Verbindung mit Piktogramm 5.14 und markiertem Parkfeld mit Symbol Gehbehinderte)

Gegen diese Verfügung kann gemäss Art. 43bis und Art. 47 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (sGS 951.1; abgekürzt VRP) innert 14 Tagen Rekurs an das Sicherheits- und Justizdepartement, Oberer Graben 32, 9001 St. Gallen, erhoben werden. Zur Erhebung des Rekurses ist berechtigt, wer an der Änderung oder Aufhebung der Verfügung ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (VRP).

Das Polizeikommando



Selbstbehauptungskurs für Mädchen Jeweils donnerstags, 14. / 21. / 28.1.2016

Selbstsicherheit gewinnen – sich vertrauen – NEIN sagen – die eigene Meinung klar äussern und für sie einstehen, die eigene Stärke wahrnehmen und bewusst einsetzen – Grenzen signalisieren

Ein Selbstbehauptungskurs der besonderen Art: Hier erleben die Teilnehmerinnen spielerisch, wie sie mutig, stark und selbstbewusst den alltäglichen Herausforderungen begegnen und dabei an Lebensfreude und Selbstsicherheit gewinnen können. Ajsha Sieber, Wen-do-Trainerin & Kampfsportanleiterin, führt die Mädchen durch den Workshop.

Weitere Infos unter www.courage-sg.ch

- Mitnehmen:** Turnkleider, Jäckli, Turnschuhe
Kosten: Fr. 50.– für 3 x 2 Stunden Workshop bitte am ersten Kurstag mitnehmen, 19 bis 21 Uhr.
 Die Kosten sollen kein Hindernis sein am Kurs teilzunehmen. Setze dich mit uns in Verbindung.
Besammlung: 19 Uhr im Werkhofsaal (1. Stock, neben dem Feuerwehrdepot)
Teilnahme: Das Angebot richtet sich an die Mädchen der 1. bis 3. Oberstufe in Wittenbach.
 Versicherung ist Sache der Teilnehmerinnen.
Anmeldefrist: Melde dich bis **Dienstag, 5.1.2016** unter jugendarbeit@wittenbach.ch oder **079 902 50 33** per **Anruf** oder **SMS / Whats App** an.

Die Teilnehmerinnenzahl ist beschränkt, Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldung.

Front Office

■ Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.tageskarte-gemeinde.ch oder www.wittenbach.ch > Service > Tageskarten SBB) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

etwas * Raum für Ideen

Liebe BesucherInnen des etwas * Nähcafés. Wir wünschen Euch eine besinnliche Weihnachtszeit und einen fröhlichen Rutsch ins neue Jahr. Am 17.12., hat das Nähcafé in diesem Jahr zum letzten Mal geöffnet. Im neuen Jahr heissen wir Euch am Donnerstag, den 7.1.16, mit neuen Öffnungszeiten von 13.45–16.45 Uhr herzlich willkommen. Aktuelle Kurse im Nähcafé werden auf unserer Homepage veröffentlicht www.etwas-rfi.ch, Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami Wittenbach

Adventfenster: Do, 17.12, Fam. Rohner, Mittlere Bettenwiesenstr. 15; Mo, 21.12, Fam. Bösch, Ringstr. 10. Treffpunkt ist jeweils um 17.30 Uhr.

FDP Wittenbach-Muolen

Am 8. Jan. findet die traditionelle Neujahrsbegrüssung um 19 Uhr in der OZ-Aula Grünau statt. Anmeldungen bis 31. Dez. an Andreas Keller, Wiesenstr. 8, 9300 Wittenbach oder info@fdpwittenbach.ch. Mitglieder und Sympathisanten sind herzlich eingeladen!

HC Rover Wittenbach

Nächstes Spiel Herren 1: Donnerstag, 17.12., 20.30 Uhr Turnhalle Steig SG Wittenbach/Arbon : HC Goldach-Rorschach 1. Mehr INFOS über den HCRW finden sie auf der Homepage unter www.hc-wittenbach.ch.

Help Wittenbach

23. Januar 2016, 14–17 Uhr, Casino

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62 Winterpause bis 13. Februar 2016, Mithelfen und Freude haben... melden Sie sich im Schloss-Sekretariat, wir freuen uns über neue Helfer.

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 17. Dezember 2015, ab 19.30 Uhr, Klausabend mit den Damen und Jahresausklang. Der Vorstand wünscht den Mitgliedern und Gönnern des MCWK frohe Weihnachten und eine gute Fahrt ins neue Jahr.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Wer ist das? Er überblickt 31 Stimmen gleichzeitig; er weiss, dass du letztes Mal in Takt 235 das «f» anfänglich etwas zu hoch gespielt hast; er dirigiert ganze Konzerte auswendig – und motiviert seine Musikanten mit Ruhe und Beharrlichkeit. Stefan Klieme, Dirigent von MGKW und Westmusik! Mit ihm steuern wir nach etwas Pause das nächste Glanzlicht an: Neujahrskonzert Tonhalle St. Gallen am 3.1.16, 17 Uhr. Herzliche Einladung!

Samariterverein Wittenbach

4. Januar 2016, W...X...Y...Z

Skilift Erlacker Wittenbach

Der Skilift Erlacker ist bei genügend Schnee jeweils am Mittwoch, Samstag und Sonntag von 13.30–16.30 Uhr in Betrieb (über die Weihnachts- und Skiferien an jedem Tag). Ob der Lift in Betrieb ist, erfährt man unter: www.skilift-erlacker.ch Ebenfalls auf der Homepage zu finden sind Informationen über geplante Anlässe und diverse Fotos.

Teens of Music

Zwei Schlagzeuger, Keyboard, Querflöten und Saxophon zu einem weihnachtlichen Orchesterklang zusammenzuführen, das ist der TOM mit der herzlichen, energischen Bandleiterin am Adventskonzert der Schule für Musik gut gelungen. Wir nehmen gerne weitere junge Bläserinnen und Bläser in die muntere Gruppe auf! Kontakt: info@mgkw.ch oder 071 298 29 38 (Walser).

23956

schule für
MIKIK
wittenbach berg muolen häggenschwil

Förderverein der Schule für Musik Wittenbach Berg Muolen Häggenschwil

Im November 2014 ist der Förderverein der Schule für Musik Wittenbach Berg Muolen Häggenschwil gegründet worden.

Warum gibt's den Förderverein?

- Der Verein unterstützt motivierte Volksschüler und Jugendliche in Ausbildung aus finanziell schwachen Verhältnissen bis zum vollendeten 20. Altersjahr.
- Er gewährt Beiträge an Mietkosten für Instrumente.
- Der Verein unterstützt im Rahmen der Talentförderung der Schule für Musik ausgeprägte musikalische Begabungen (bspw. Teilnahme an Wettbewerben etc.)

Mit einem jährlichen Beitrag von Fr. 100.– als Privatperson, Fr. 200.– für gewerbliche Betriebe können Sie Mitglied werden. Spenden sind selbstverständlich auch willkommen! Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil (Konto: 90-1854-4) 9300 Wittenbach

Zugunsten von: CH40 8132 3000 0056 6084 1
Förderverein Schule für Musik W-B-M-H
Grünaustrasse 2, 9300 Wittenbach
Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!



Bild: Marcel Soldat

Grünaustrasse 2
9300 Wittenbach
071 292 10 50
musikschule@wittenbach.ch

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen

**DEZEMBER 2015****Donnerstag, 17. Dezember**

09.30 Uhr, «Rägeboge» Mütter- und Kleinkindertreff
14.00 Uhr, Nähcafe «etwas» im KIZ Kirchenzentrum
20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 18. Dezember

06.30 Uhr, Morgengebet im KIZ Kirchenzentrum
16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof
19.30 Uhr, Grundstein: Treff für junge Leute

Samstag, 19. Dezember

10.00 Uhr, Konfirmanden: Spezialprogramm

Sonntag, 20. Dezember

09.30 Uhr, **Gottesdienst** zum vierten Advent
Thema: «Göttliche Freude» mit Pfr. D. Kiefer

Montag, 21. Dezember

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Mittwoch, 23. Dezember

17.15 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 24. Dezember, Heiliger Abend

16.00 Uhr, Krippenspiel s. Anzeige
22.30 Uhr, Christnachtfeier mit Pfr. D. Kiefer. Thema:
Weihnachten – Anbruch einer schönen neuen Welt?
Musikalische Mitwirkung: Gospelchor Wittenbach

Samstag, 26. Dezember, Stephanstag

09.30 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl s. Anzeige
17.00 Uhr, **Abschiedsgottesdienst** von unserem
Organisten Niklaus Meyer

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat: U. Bächtold	071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer	071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht	071 298 40 42

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Bibellesekreis



Bildnachweis: Hajo Reibers / pixelio.de

Für Christen ist die Bibel mehr als ein Buch. Wir sind überzeugt: Sie enthält «Worte des Lebens».

Gemeinsam wollen wir jeden ersten und dritten Montag des Monats (ausser in den Schulferien oder an Feiertagen) biblische Texte lesen. Eine Leitfrage wird dabei sein. Was haben biblische Texte mit meinem Leben zu tun? Können sie auch für mich «Worte des Lebens» werden?

Start: Mittwoch, 4. Januar 2016, 14.30 Uhr, Kirchengemeindehaus Vogelherd, Wittenbach

Abschiedsgottesdienst von unserem Organisten Niklaus Meyer



Abendmahlsgottesdienst mit viel Musik zum Abschied unseres langjährigen Organisten Niklaus Meyer.

Liturgie: Diakon U. Bächtold

Musik: Johanna Degen (Cello), Hans-Jürg Meyer (Flöte) und Niklaus Meyer (Orgel und Klavier)

Werke von: J.S. Bach, G.F. Händel, R. Schumann, C.M. von Weber

Stephanstag, 26. Dezember 2015, 17 Uhr Kirche Vogelherd, Wittenbach

Krippenspiel, 24. Dezember 2015, 16 Uhr, in der Kirche Vogelherd

«E Brugg wo Himmel und Erde verbindet» (Text Susy Zublasing)



Das Hirtenkind Noemi begegnet einem Engel, der ihr erklärt, dass Gott in dieser Nacht eine Brücke zwischen Himmel und Erde gebaut hat, welche nicht nur das Leben der Hirten, sondern der ganzen Menschheit verändern wird. Noemi ist ausserdem sehr erleichtert, dass sie für diese Brücke keinen Brückenzoll bezahlen muss.

Lassen Sie sich verzaubern von 67 Kindern, die das Weihnachtswunder ganz neu spielend und singend erklären.

Das Krippenspielteam
Monika Rohr, Annette Frischknecht, Daniela Läser, Silvia Schlegel
Manuela Huber, Rita Sonderer, Susy Zublasing

GEWUSST?

In Disneyfilmen herrscht seit 2007 Rauchverbot.

Wie die Zeiten sich ändern: Früher Accessoire der ganz coolen Kerle, verschwindet die Zigarette immer mehr aus Film und Fernsehen. In Filmen von Disney sowie auch der zugehörigen Studios Touchstone und Miramax herrscht seit 2007 komplettes Rauchverbot. Disney-Präsident Robert Iger begründete dies mit der Vorbildwirkung von Filmen: «Das Rauchen von Zigaretten wird es in zukünftigen Filmen der Marke Disney nicht geben.» Der Filmmacher Walt Disney war allerdings ironischerweise bekennender Kettenraucher. Disney eröffnete 1955 in Disneyland einen Tabakladen und starb 1966 an Lungenkrebs.

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 17. Dezember

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

Freitag, 18. Dezember

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

Samstag/Sonntag, 19./20. Dezember – 4. Adventssonntag

Opfer: Gassenküche St. Gallen

Samstag, 19. Dezember

10.00 Uhr, Aufführung des Krippenspiels, St. Konrad

18.00 Uhr, Taizé-Gottesdienst in St. Ulrich, Gestaltung:
Pater Franz Reinelt

Sonntag, 20. Dezember

09.30 Uhr, Eucharistiefeier in St. Konrad, Predigt:
Pater Franz Reinelt

anschliessend bereitet Albertina Kündig den Kirchenkaffee

19.00 Uhr, Versöhnungsfeier in St. Konrad, Gestaltung:
Pater Franz Reinelt

Mittwoch, 23. Dezember

06.30 Uhr, Rorate mit dem Blockflötentrio, St. Ulrich

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad



*Wir laden Sie herzlich zu unseren
Weihnachtsgottesdiensten ein.*

Weihnachten – Hochfest der Geburt des Herrn

Die Kollekte der Weihnachtstage ist für das Caritas
Babyhospital in Bethlehem bestimmt

Donnerstag, 24. Dezember – Heiligabend

17.00 Uhr, Familiengottesdienst mit Krippenspiel in
St. Konrad, Gestaltung: Regula Loher und Katechetinnen

anschliessend verteilt die Pfadi Peter und Paul das
Friedenslicht an die Gottesdienstbesucher

22.30 Uhr, Mitternachtsmesse mit dem Kirchenchor in
St. Ulrich, Predigt: Christian Leutenegger

Freitag, 25. Dezember – Weihnachten

09.30 Uhr, Festgottesdienst in St. Ulrich, Predigt:
Pater Franz Reinelt

Samstag, 26. Dezember – Stephanstag

09.30 Uhr, Weihnachtsgottesdienst im Alterszentrum
Kappelhof, musikalisch begleitet mit Orgel und Flöten-
duo, Gestaltung: Pater Franz Reinelt

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 17. Dezember

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

Mittwoch, 23. Dezember

17.15 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.30 Uhr, Generalprobe Kirchenchor, St. Ulrich

■ Informationen aus der Pfarrei

Bitte beachten Sie:

- Am Donnerstag, 17. Dezember, findet kein Rosenkranz
in St. Ulrich statt.
- Das Pfarreisekretariat ist am Donnerstag, 24. Dezember,
den ganzen Tag geschlossen.

Herzliche Einladung zum Krippenspiel

Am Samstag, 19. Dezember, um 10 Uhr in St. Konrad. Die
Schülerinnen und Schüler und die Seniorinnen und Senio-
ren des «Frohen Alters» freuen sich, das diesjährige Krip-
penspiel einem grossen Publikum zu zeigen.

Taizé-Gottesdienst (Eucharistiefeier) in St. Ulrich



Samstag, 19. Dezember, um 18 Uhr: Weniger
Worte, dafür mehr Stille, viele Kerzen und viele
Lieder...

Der Kirchenchor singt...

in der Mitternachtsmesse an Heiligabend, 24. Dezember,
um 22.30 Uhr in der Kirche St. Ulrich:

Michael Haydn (1737–1806): «Missa Sancti Gabrielis» für
Soli, Chor, Orchester und Orgel.

Orgel: Martin Engesser

Leitung: Dagmar Marxgut

Weihnachten in Gemeinschaft feiern

Wir laden Sie herzlich ein, die Weihnachtstage in Gemein-
schaft zu feiern. Familien, Alleinstehende und Paare jeden
Alters sind herzlich willkommen.

Informationen zu den Angeboten in **St. Gallen** finden Sie im
Flyer, der in den Kirchen aufliegt, oder unter www.kathsg.ch,
«Veranstaltungen».

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.ch

www.facebook.com/pfarrei.wittenbach

Pfarrbeauftragter: Christian Leutenegger,

071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat: Susanne Humbel-Gann,

071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Bürozeiten: Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr

Seelsorgeteam:

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39

★ Wir danken unserer Kundschaft für ihre Treue und wünschen allen frohe Feiertage und ein erfolgreiches 2016! ★

Spenglerei, Sanitäre Installationen, Umbauten, Neubauten, Reparaturservice

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen...

Telefon 071 298 55 47

Vom **19.12.2015** bis am **4.1.2016** bleibt unser Betrieb **geschlossen**.

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornestrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

23879

25257

Pizza Take Away nur CHF 10.00



Öffnungszeiten über Weihnachten
am Dienstag 22. offen
24. und 25. geschlossen
26. offen ab 17:00 Uhr

Offen am Silvester

À la Carte- und Menübestellungen nehmen wir gerne entgegen.
Menüs ab CHF 35.90.

Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Tel 071 290 01 83

www.pizzeria-arrabbiata.ch

Pizzeria
Arrabbiata



KELLER + CECCHINATO AG
Wand- und Bodenbeläge in Keramik und Naturstein

Speicher Wittenbach Neukirch-Egnach

Stahlstrasse 8 | 9000 St.Gallen
Tel. 071 277 43 22 | Fax 071 277 43 64
info@keller-cecchinato.ch
www.keller-cecchinato.ch

23703

25266

ERNST KAST AG



Wir sind nach wie vor tätig für:

- Kanalreinigungen
- Schachtreinigungen
- Ölabscheider-Entsorgung
- Schlamm-sammler-Entsorgung
- Flüssigabfall-Transport
- Klärschlamm-Transport
- Kanal-Kontrolle mit TV
- Schneeräumung

Die Ernst Kast AG bietet Ihnen Erfahrung, Knowhow und perfekte Arbeiten. Seit 1973 sind wir professionell im Bereich Rohrreinigung tätig. Jederzeit sind wir für Sie einsatzbereit. Rufen Sie uns an!

Unserer treuen Kundschaft wünschen wir ein erfolgreiches 2016!

9300 Wittenbach | Arbonerstrasse 41 | Telefon 071 298 11 88 | Mobile 079 696 39 88 | ernst.kast-ag@bluewin.ch

NEU für
Gewerbe
& KMU

MAXSOLUTION
STRATEGIE & DESIGN

HABEN SIE EIN CHAOS MIT IHREN LOGOS & DATEN?



Wir ordnen und verwalten alle Ihre Vorlagen.
Jede gewünschte Anwendung ist schnell gestaltet.
Ein Service für Gewerbe & KMU: Fr. 480.-/Jahr

Maxsolution GmbH | Burggraben 24 | 9000 St.Gallen | Tel. 071 222 76 36 | marketing@maxsolution.ch



mmmmh
Haben Sie ein feines Rezept?
- Schicken Sie es uns.

rezept@maxsolution.ch

pixabay.com/condesign



25252

Festliche Tage in der Oberwaid

Geniessen Sie den Zauber der Weihnachtszeit bei uns. Wir haben festliche Weihnachtstage und ein exklusives Silvester-Menü für Sie vorbereitet.

Mehr Informationen unter
www.oberwaid.ch/aktuelle-angebote

Wir freuen uns auf Sie!

Oberwaid AG - Kurhotel & Privatklinik
Rorschacher Strasse 311
9016 St. Gallen - Schweiz
T +41 (0)71 282 0000
www.oberwaid.ch



OBERWAID
KURHOTEL & PRIVATKLINIK



Wir wünschen Ihnen ein schönes

Weihnachtsfest

Wir unterstützen in diesem Jahr den K-Treff in Wittenbach.
Max Schetter AG Wittenbach, Mörschwil und Bernhardzell
www.schetter.ch www.tablat.ch

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme



23893



Schalteröffnungszeiten Weihnachten - Neujahr

An folgenden Tagen sind wir in **Wittenbach** für Sie da:

Weihnachten:

Donnerstag, 24. Dezember 2015	08.00–12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Montag, 28. Dezember 2015	Vormittag geschlossen / Nachmittag 13.30–17.00 Uhr
Dienstag, 29. Dezember 2015	08.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr
Mittwoch, 30. Dezember 2015	08.00–12.00 Uhr / 13.30–17.00 Uhr

Neujahr:

Donnerstag, 31. Dezember 2015	08.00–12.00 Uhr / Nachmittag geschlossen
Freitag, 1. Januar 2016	geschlossen
Montag, 4. Januar 2016	Vormittag geschlossen / Nachmittag 13.30–17.00 Uhr

Bitte beachten Sie:

- Für Zahlungen mittels Vergütungsauftrag, die noch in diesem Jahr beim Begünstigten ankommen sollen, müssen Ihre Aufträge bis spätestens am 23. Dezember 2015 bei uns eintreffen.
- Bitte erfassen Sie Zahlungen, welche noch in diesem Jahr ausgeführt werden sollen, bis zum 30. Dezember 2015 im Raiffeisen E-Banking.
- Einzahlungen auf Ihren Vorsorgeplan 3 müssen bis am 22. Dezember 2015 erfolgen.
- Sämtliche Jahresauszüge erhalten Sie Mitte Januar 2016 per Post zugestellt. Kunden, die schnellstmöglich (ab 5. Januar 2016) auf Ihre Zins- und Saldoausweise zugreifen möchten, empfehlen wir unser Raiffeisen E-Banking.
- Steuerauszüge werden Anfang Februar versendet respektive im E-Banking aufgeschaltet.
- Für Bargeldbezüge stehen Ihnen unsere Bancomaten rund um die Uhr zur Verfügung.

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und die interessanten Gespräche in diesem Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen frohe Weihnachten und ein gesundes 2016!

Ihre Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil

RAIFFEISEN

Praxisferien

■ Praxis Dr. med. Susanne Zurfluh-Loferer Ärztin für Allgemeine Innere Medizin FMH

Eichenstr. 15, 9300 Wittenbach

Tel. 071 292 33 22, Fax. 071 292 33 21

Die Praxis bleibt vom Donnerstag, 31. Dezember, bis und mit Sonntag, 10. Januar 2016, geschlossen.

Die Vertretung übernehmen:

Dr. med. Michael Salzgeber Tel. 071 298 44 38
Romanshomerstr. 12, 9300 Wittenbach
(ausser 1.–3.01.16)

Dres. med. Ralf und Uta Strauss Tel. 071 298 42 38
Oedenhofstr. 1, 9300 Wittenbach
(ausser 31.12.15–03.01.16)

Dres. med. B. Jeske und Tel. 071 298 25 38
K. Reinecke
Ringstr. 22, 9300 Wittenbach
(ausser 31.12.15–01.01.16)

Ausserhalb der regulären Praxisöffnungszeiten wenden Sie sich bitte an den diensthabenden Notfallarzt, Telefonnummer 0900 144 144 oder die Notrufnummer 144.

Am **Montag, 11. Januar 2016**, sind wir gerne wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen allen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Dr. med. Zurfluh-Loferer

25226



...auch stilvolle Bar

25034



Audi Service 

Fahrzeugdiagnose mit Laptop, Trennbox und Tablet. Sie dürfen es aber immer noch Handarbeit nennen.

Wir haben verschiedene Spezialwerkzeuge und Analysetools entwickelt. Mit diesen führen wir eine gezielte Fahrzeugdiagnose durch und können Reparaturen exakt und effizient durchführen. Weil Audi kann, was Audi kann.

Jetzt Termin vereinbaren und testen

Audi Service. Der Service von Audi.

 **PP Autotreff AG**
Arbonerstrasse 19, 9300 Wittenbach
Tel. 071 292 32 12, www.ppautotreff.ch

25217



Wir haben für Sie gebacken!

Für Ihre Treue im 2015 möchten wir uns bei Ihnen, liebe Kundschaft, bedanken.

Am Samstag 19. Dezember erhalten Sie von uns ein selbstgemachtes, mit viel Liebe gebackenes, Guetzi.

Wir wünschen frohe Festtage und freuen uns auf weitere interessante Begegnungen mit Ihnen.


Drogerie Oedenhof
 Romanshomerstrasse 30
 9300 Wittenbach
 Telefon 071 298 40 04

Rezept

Christstollen

Zutaten

75 g	dunkle Sultaninen
je 25 g	Orangeat und Zitronat
3 EL	Rum
300 g	glutenfreies Mehl
30 g	Zucker
1 Btl.	Trockenhefe (ca. 7 g)
1 TL	Vanillezucker
125 g	Butter, flüssig
1 dl	Milch
1	Ei
50 g	Mandelstifte, grob gehackt
je 0.5 TL	Zimt und Kardamompulver
25 g	Butter, flüssig
	Puderzucker zum Bestäuben

Zubereitung

1. Sultaninen, Orangeat, Zitronat und Rum mischen, zugedeckt beiseite stellen.
2. Mehl und alle Zutaten bis und mit Vanillezucker in einer Schüssel mischen.
3. Butter, Milch und Ei begeben. Mit den Knethacken des Handrührgeräts zu einem geschmeidigen Teig kneten.
4. Beiseite gestellte Dörrfrüchte, Mandelstifte und Gewürze mit dem Handrührgerät darunterkneten. Teig mit Klarsichtfolie zugedeckt im auf ca. 50°C vor geheizten Ofen ca. 2 Std. aufs Doppelte aufgehen lassen.

Formen

Teig nicht mehr kneten, auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen, zu einem Stollen formen, mit der Handkante eine Kerbe eindrücken.

Backen

ca. 15 Min. in der Mitte des auf 180°C vorgeheizten Ofens. Herausnehmen, Stollen mit der Hälfte der Butter bestreichen, ca. 15 Min. fertig backen. Herausnehmen, noch heiss mit der restlichen Butter bestreichen, auskühlen. Stollen mit einer dicken Schicht Puderzucker bestäuben.

Senden Sie
uns Ihr
Lieblingsrezept!
inkl. Fotos an
info@maxsolution.ch

HC Rover Wittenbach

■ SG Wittenbach/Arbon mit sehr unglücklicher Niederlage

HC Bruggen 1 – SG Wittenbach/Arbon 36:35 (16:17)
Die SG Wittenbach/Arbon startete mit sehr viel Selbstvertrauen und guter Offensivleistung in das Derby gegen den HC Bruggen. Der Punktstand war nach 15 Minuten ausgeglichen (8:8). In dieser Phase konnte sich Michel Simon immer wieder sehr schön in Szene setzen und wunderbare Tore erzielen.

In der Abwehr überzeugten beide Teams nicht sonderlich, sodass der Torreigen bis zur Pause weiterging und die Gäste mit einem Tor-Vorsprung die Seiten wechseln konnten. (16:17 für die SG). Der Start in die zweite Hälfte gelang der SG Wittenbach/Arbon etwas besser und man konnte sich vor allem durch herrliche Treffer von Sebastian Egger und Lucien Gasser erstmals ein 4-Torevorsprung herausspielen (43. Minute 23:27). Auf diesen Rückstand reagierte der Trainer der Gastgeber mit einem Timeout, was offensichtlich eine entscheidende Wirkung zeigte, da die kämpferisch sehr starken Brögger innert 4 Minuten die Partie wieder ausgleichen konnten. (28:28)

Die SG konnte aber wieder in Führung gehen und es entwickelte sich eine spannende Schlussphase, wo die Gäste in der 55. Minute immer noch mit 2 Toren in Front lagen (32:34). Da die Abwehr weiterhin sehr unsolid aufspielte, blieb der HC Bruggen dran und gleich in der 35 Minute zum Spielstand zum 35:35 aus. Schlussendlich durften die Gastgeber 25 Sekunden vor Schluss sich über den Siegtreffer freuen, was sehr bitter für die Spieler der SG Wittenbach/Arbon war.

Dieser Auftritt am Donnerstagabend zeigte aber auf, dass die SG auf dem richtigen Weg ist und die Mischung von Jung und Alt funktioniert. So waren es Michel Simon (7 Tore), Sebastian Egger (8 Tore) und Lucien Gasser (6 Tore) bei den Jungen und Reto Egloff (7 Tore) und Marco Hädener (6 Tore) bei den Routiniers, welche offensiv sehr gut agierten. Wenn nun der Rückhalt in der Defensive und vom Torwart noch etwas verbessert werden kann, sollten bald noch weitere Punkte erreicht werden. Für die SG Wittenbach/Arbon spielten: Almeida; Amacher, Bichsel, Egger S. (8), Egloff (7), Gasser (6), Hädener (6), Kroha (1), Oezdimir, Simon (7), Stacher, Tobler

Weitere Ergebnisse: Herren 4. Liga: HC Rover Wittenbach 2 – HC Amriswil 2, 23:30

Text: Armin Egloff

25261

STEFAN MÜGGLER
GMBH

**BAUSPENGLEREI
BEDACHUNGEN**



Erlenholz 1259, 9300 Wittenbach, info@fundm.ch
Tel. 071 223 37 07, Fax 071 223 37 31, www.fundm.ch

**WIR WÜNSCHEN SCHÖNE WEIHNACHTEN
& EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR!**

25231

Weihnachtszauber

Verzaubern Sie Ihr trautes Zuhause mit trendigen Accessoires aus der riesen Auswahl unseres stark erweiterten Angebotes:

Kissen | Decken | Dekoartikel | Sets

Werden Sie bei uns fündig!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Schöne Geschenksidee «Gutschein»



Wiesenstrasse 5, Tübach
Telefon 071 845 21 65
www.vorhang-koepfel.ch

23685

GOLDINGER
Immobilien Treuhand AG

Gerne unterstützen wir Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie oder erläutern Ihnen bei einem persönlichen Gespräch unsere Vermarktungsstrategien.

Kontaktieren Sie uns!



Silvio Stieger
Leiter Immobilienverkauf
Immobilienvermarkter mit eidg. FA
Immobilienbewirtschafter mit eidg. FA
Technischer Kaufmann mit eidg. FA

Janine Karge
Assistentin Immobilienverkauf

Silvio Stieger
Leiter Immobilienverkauf

Telefon: 071 313 44 03
E-Mail: silvio.stieger@goldinger.ch

Gaiserwaldstrasse 6,
9015 St. Gallen

«Werben Sie in allen Haushalten!»

Rufen Sie uns an!
Telefon 071 222 76 36

Gemeinde
PULS

Inserate, Redaktion, Druck,
Abos, Beilagen
Maxsolution GmbH
Burggraben 24, CH-9000 St.Gallen
Tel. +41 71 222 76 36
Fax +41 71 222 76 40
info@maxsolution.ch
www.maxsolution.ch
www.gemeindepuls.ch

Der GemeindePuls ist die offizielle amtliche Publikation der Gemeinde Wittenbach. Er erscheint jeden Donnerstag in allen 6975 Haushalten in Wittenbach und Umgebung.
Redaktionsschluss ist Montag 17 Uhr. Inserateschluss ist Dienstag 10 Uhr.

Ausgaben

2016

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
1	KW 1	Di 5. Januar	Do 7. Januar
2	KW 2	Di 12. Januar	Do 14. Januar
3	KW 3	Di 19. Januar	Do 21. Januar
4	KW 4	Di 26. Januar	Do 28. Januar
5	KW 5	Di 2. Februar	Do 4. Februar
6	KW 6	Di 9. Februar	Do 11. Februar
7	KW 7	Di 16. Februar	Do 18. Februar
8	KW 8	Di 23. Februar	Do 25. Februar
9	KW 9	Di 1. März	Do 3. März
10	KW 10	Di 8. März	Do 10. März
11	KW 11	Di 15. März	Do 17. März
12	KW 12	Di 22. März	Do 24. März
13	KW 13	Di 29. März	Do 31. März
14	KW 14	Di 5. April	Do 7. April
15	KW 15	Di 12. April	Do 14. April
16	KW 16	Di 19. April	Do 21. April
17	KW 17	Di 26. April	Do 28. April
18	KW 18	Di 3. Mai	Fr 6. Mai
19	KW 19	Di 10. Mai	Do 12. Mai
20	KW 20	Di 17. Mai	Do 19. Mai
21	KW 21	Di 24. Mai	Do 26. Mai
22	KW 22	Di 31. Mai	Do 2. Juni
23	KW 23	Di 7. Juni	Do 9. Juni
24	KW 24	Di 14. Juni	Do 16. Juni
25	KW 25	Di 21. Juni	Do 23. Juni
26	KW 26	Di 28. Juni	Do 30. Juni
27	KW 27	Di 5. Juli	Do 7. Juli
28	KW 28	Di 12. Juli	Do 14. Juli
29-31	KW 29-31	Di 19. Juli	Do 21. Juli

Formate & Preise



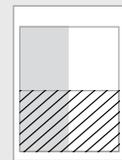
1/1 Seite
182 x 228 mm
sw: Fr. 540.–
farbig: Fr. 940.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 430.–
farbig: Fr. 830.–



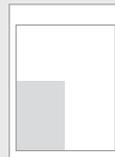
10/16 Seite
182 x 141 mm
sw: Fr. 370.–
farbig: Fr. 720.–



1/2 Seite
85 x 228 mm,
182 x 112 mm
sw: Fr. 310.–
farbig: Fr. 660.–



6/16 Seite
85 x 170 mm,
182 x 83 mm
sw: Fr. 235.–
farbig: Fr. 585.–



5/16 Seite
85 x 141 mm
sw: Fr. 205.–
farbig: Fr. 505.–



1/4 Seite
85 x 112 mm,
182 x 54 mm
sw: Fr. 172.–
farbig: Fr. 422.–



3/16 Seite
85 x 83 mm
sw: Fr. 135.–
farbig: Fr. 385.–



1/8 Seite
85 x 54 mm,
182 x 25 mm
sw: Fr. 92.–
farbig: Fr. 292.–



1/16 Seite
85 x 25 mm
sw: Fr. 55.–
farbig: Fr. 255.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

■ Konzert im Advent



Vergangenen Sonntag musizierten wir Musikantinnen und Musikanten der Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach und der Westmusik St. Gallen das dritte Mal gemeinsam in der Kirche St. Konrad, Kronbühl. Das Konzert im Advent, ein Highlight und gleichzeitig der Abschluss unseres Vereinsjahres, stand unter der musikalischen Leitung von Stefan Klieme und wurde moderiert von Ruth Manetsch. Vor einem zahlreichen Publikum eröffneten wir den Abend mit dem Konzertmarsch «Everest» bevor es ruhig und besinnlich mit «Adagio» von Tomaso Albinoni weiterging.



Fritz Neuböck erzählt im Stück «Ikarus» musikalisch aus der griechischen Mythologie. Die Geschichte von Vater und Sohn, welche mit Flügel aus Federn und Wachs von der Insel Kreta fliehen, endet tragisch. Leicht und beschwingt geht es im Programm weiter mit «Rhapsody from Scotland» und «The Glacier Express». Im festlichen Konzert der beiden Musikcorps darf er nicht fehlen, der Konzertwalzer. Der schönen Tradition kamen wir nach mit «Gold und Silber» vom Operettenkomponist Franz Lehár. Mit der weihnachtlichen Komposition «Mary's Boy Child» endete das offizielle Konzert, bevor wir uns mit Zugaben von unserem Publikum verabschiedeten.



Ein ganz herzliches Dankeschön an all unsere Freunde und Gönner, Passivmitglieder und Notenspender für die Treue und Unterstützung im vergangenen Jahr. Wir wünschen Ihnen eine wunderschöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins 2016. Es würde uns freuen, wenn wir Sie an unserem Neujahrskonzert am 3. Januar 2016 um 17.00 Uhr in der Tonhalle St. Gallen wieder begrüßen dürften.

Ihre Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Text: Ramona Riedener; Bilder: Beatrice Sutter



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

OG14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

Brillen

modisch
funktionell
preiswert

altwegg

blühende
gärten

Jetzt ist die Zeit für den Winterschnitt (Bäume, Sträucher und Obstgehölze)

Nehmen Sie Kontakt mit uns auf und profitieren Sie von unserem Winterrabatt

Watt 12 (T) 071 455 19 09
9306 Freidorf info@altwegg-garten.ch



Wir schaffen Lebensqualität.

obvita – damit Ihre
Spende in der
Ostschweiz bleibt.

Schaffen Sie mehr Lebensqualität
für blinde und sehbehinderte
Menschen.

Spendenkonto PC 90-756-7



obvita
Ostschweizerischer Blindenfürsorgeverein (OBV)
9008 St.Gallen | www.obvita.ch

Schwimmclub Wittenbach

■ Schweizer Vereinsmeisterschaften Jugend-Final in Allschwil 12.12.2015

Das Finale der Schweizer Vereinsmeisterschaft der Jugend fand an diesem Wochenende in Allschwil statt. Das Damenteam des Schwimmclubs Wittenbach schwamm auf den 7. Rang, die die besten Jugendmannschaften (je 18 bei den Mädchen und den Knaben) der Alterskategorie J16 (2000 und jünger) vereinte. Da das Schwimmbad von Allschwil über 6 Startbahnen verfügt, wurden insgesamt 36 Teams für dieses Finale zugelassen. Auch durften die Mitglieder eines Teams nur an 4 Einzelrennen an den Start gehen. Die beste Einzelleistung/ Medaillenplätze der St. Gallerinnen wurde von Lea Schmutz über 200m Rücken und Milena Straub 200m Lagen/ 400m Lagen erzielt.



v.l.n.r: Coach Kopf Silvio, Frischknecht Giulia, Straub Milena, Ammann Nina, Holenstein Sawanya, Schmutz Lea

Mannschaftsrankliste Damen: 1. Uster Wallisellen 9'461 Punkte, 2. Lausanne Natation 8'935 Punkte, 3. Schwimmverein beider Basel 8'765 Punkte, 7. Schwimmclub Wittenbach 8'312 Punkte

Text und Bild: Armin Tosacn

23646

Wir suchen

Metallbauer Werkstatt

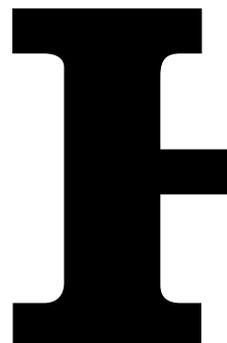
vorzugsweise mit eidgenössischem Fähigkeitszeugnis.

Ihnen ist wichtig, dass sie in einem Team arbeiten wo: Talent, Wertschätzung, Vertrauen, Ehrlichkeit und Topleistung feste Werte sind! Dann sind Sie bei uns im Team herzlich willkommen. Lorenz Natau freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme und wird Sie, bei adäquater Bewerbung, zu einem persönlichen Gespräch einladen.

Kontakt › lorenz.natau@hautle-ag.ch, Telefon +41 71 292 33 66 oder per Post an untenstehende Adresse.

HAUTLE

Engineering, Metallbau, Glastechnik, Service
Hautle Metallbau AG, Lee, 9304 Bernhardzell, www.hautle-ag.ch



Gemeinde

PULS

Identität durch Information

Impressum

Gemeinde
PULS

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Jasmine Gmür

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

[flickr.com/skippyjon](https://www.flickr.com/photos/skippyjon/)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch



SCHREINEREI
BOCK 

24843

*Das Glück kommt oft durch eine Tür,
von der man nicht wusste,
dass man sie offen gelassen hat.*

*Für die kommenden Weihnachtstage
und das neue Jahr 2016 wünschen wir
viel Glück, Erfolg und vor allem
gute Gesundheit.*

Schreinerei Bock AG
9402 Mörschwil
Telefon 071 868 70 70
www.bock.ch

25248



*Ihnen wünscht das
ganze Genigips-Team
frohe Weihnachten und
einen guten Rutsch ins
neue Jahr 2016!*

G GENIGIPS AG
Gipsergeschäft

Im Zentrum 3b | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 12 38 | www.genigips.ch

25250



Herzlichen Dank für Ihre Treue
und Ihr Vertrauen im 2015.

**Gerne stossen wir mit Ihnen
am Donnerstag, 7. Januar 2016
ab 17 Uhr in unserem Showroom
aufs neue Jahr an.**

Peugeot 308 GTI



Jeep Grand Cherokee



PEUGEOT

Jeep

Garage Kaufmann AG
Arbonerstrasse 39 | 9300 Wittenbach
Telefon 071 292 15 15 | garagekaufmannag.ch